

计划和预算委员会

第二十一届会议

2013年9月9日至13日，日内瓦

决定和建议摘要

经计划和预算委员会通过

1. 本文件记录了计划和预算委员会(PBC)第二十一届会议(2013年9月9日至13日)在对文件WO/PBC/21/1中所列的各议程项目和对应文件进行审议之后作出的各项决定和提出的各项建议。
2. PBC第二十一届会议的报告全文将适时编写，并按惯例提交批准。
3. “决定和建议摘要”将提交WIPO成员国大会2013年9月会议(载于文件A/51/14)。

[后接决定和建议清单]

决定和建议清单

议程第 1 项

会议开幕

议程第 2 项

通过议程

文件 WO/PBC/20/1

*经修正的议程得到通过。*议程第 3 项

WIPO 独立咨询监督委员会 (IAOC) 的报告

文件 WO/PBC/21/2

计划和预算委员会 (PBC) 建议 WIPO 大会注意文件 WO/PBC/21/2 (WIPO 独立咨询监督委员会 (IAOC) 的报告) 的内容, 并要求秘书处继续对 IAOC 发表的观点采取适当行动。PBC 还要求 IAOC 继续根据其职责范围对秘书处采取的行动进行审查和监督, 并就此事项向 PBC 作出报告。

议程第 4 项

任命 WIPO 独立咨询监督委员会 (IAOC) 新成员遴选小组的报告

文件 WO/PBC/21/3

计划和预算委员会:

(i) 批准遴选小组报告第 31 段中所载的遴选小组关于遴选 WIPO 独立咨询监督委员会三名新成员的建议; 并

(ii) 建议大会批准 WIPO 独立咨询监督委员会 (IAOC) 新成员任命遴选小组的建议。

议程第 5 项

外聘审计员的报告

文件 WO/PBC/21/6

计划和预算委员会 (PBC) 建议 WIPO 大会注意文件 WO/PBC/21/6 (外聘审计员的报告) 的内容, 并要求秘书处继续采取适当行动, 处理向国际局提出的各项建议。PBC 还要求独立咨询监督委员会 (IAOC) 继续根据其职责范围对各项建议的落实情况进行审查和监督, 并就此事项向 PBC 作出报告。

议程第 6 项

内部审计与监督司 (IAOD) 司长的报告

文件 WO/PBC/21/17

计划和预算委员会 (PBC) 建议 WIPO 大会注意文件 WO/PBC/21/17 (内部审计与监督司 (内审司) 司长年度总结报告) 的内容, 并要求秘书处继续采取适当行动, 处理内审司向其提出的各项建议。PBC 还要求独立咨询监督委员会 (IAOC) 继续根据其职责范围对各项建议的落实情况进行审查和监督, 并就此事项向 PBC 作出报告。

议程第 7 项

联合检查组 (JIU) 各项建议的落实进展报告

文件 WO/PBC/21/16

计划和预算委员会建议 WIPO 大会对此问题进行审议, 并采取适当行动。

议程第 8 项

WIPO 的治理问题

背景文件: WO/PBC/18/20、WO/PBC/19/26 和 WO/PBC/21/20

计划和预算委员会建议 WIPO 大会对此问题进行审议, 并采取适当行动。

议程第 9 项

2012 年年度财务报表; 截至 2013 年 6 月 30 日的会费缴纳情况

2012 年年度财务报告和财务报表

文件 WO/PBC/21/4

计划和预算委员会建议 WIPO 大会批准文件 WO/PBC/21/4 中所载的 2012 年财务报表。

截至 2013 年 6 月 30 日的会费缴纳情况

文件 WO/PBC/21/5

计划和预算委员会建议 WIPO 大会注意文件 WO/PBC/21/5 的内容。

议程第 10 项

储备金利用情况

文件 WO/PBC/21/7

计划和预算委员会建议 WIPO 成员国大会注意文件 WO/PBC/21/7 的内容。

议程第 11 项

人力资源年度报告

文件 WO/PBC/21/13

计划和预算委员会在所涉财务和资源问题方面注意到《人力资源年度报告》的内容，并建议 WIPO 大会要求总干事向国际公务员制度委员会 (ICSC) 和联合国系统行政首长协调理事会 (CEB) 转达成员国的关注，这些关注涉及不断上涨的工作人员费用对本组织财务可持续性造成的影响，以及提高警觉，考虑采取及时和有效的措施，特别是在 ICSC 正在对这些事项进行的全面审查的背景下采取措施的必要性。

议程第 12 项

节约措施执行情况报告

文件 WO/PBC/21/19

计划和预算委员会建议 WIPO 成员国大会注意文件 WO/PBC/21/19 的内容，并建议秘书处继续努力厉行节约。

议程第 13 项

拟议的 2014/15 两年期计划和预算

文件 WO/PBC/21/8

1. 计划和预算委员会 (PBC) 建议 WIPO 成员国大会和各联盟的大会各自就其所涉事宜，批准文件 WO/PBC/21/8 中所载的拟议的 2014/15 两年期计划和预算，但作如下修改：

(i) 将计划 27 的总预算额度提高 79.3 万瑞郎，用于根据达成的一致意见，落实 WIPO 语言政策；

(ii) 恢复计划 30，使其包括中小企业与创新，计划 10 关于中小企业与创新的内容和资源不变；

(iii) 在成员国大会会议讨论拟议的计划和预算时，成员国在驻外办事处方面就计划 20 达成一致意见；并且

(iv) 在“财务概览”第 44 段和计划 1、2、3、8、9、11、15、17、23、27 和 30 中反映议定的修改。

2. PBC 请 WIPO 成员国大会和各联盟的大会各自就其所涉事宜，就以下事项作出决定：

(i) 计划 18；

(ii) 计划 2 关于外交会议的目标；以及

(iii) 计划 4 关于外交会议的目标。

基本建设总计划

文件 WO/PBC/21/18

计划和预算委员会 (PBC):

- (i) 核可文件 WO/PBC/21/18 中所述的过去和未来将各项目纳入本组织基本建设总计划所依据的原则；并
- (ii) 建议 WIPO 成员国大会批准动用可用储备金为文件 WO/PBC/21/18 附件中提出的各个项目提供总额约 1,120 万瑞郎的资金。
- (iia) 要求秘书处在成员国大会会议期间就这些项目所产生的节支提供更多信息，并提供相关支出折旧和资本化的详情。
- (iib) 要求秘书处把经常预算实现进一步节支作为目标，除其他外通过全面落实内审司关于差旅政策的建议，以及改进金库管理，争取减少动用储备金为上文第(ii)项所述各项目供资。
- (iic) 要求秘书处在 PBC 下一届 9 月会议上报告上文第(iia)项和第(iib)项的有关进展。

议程第 14 项

计划和预算中“发展支出”的拟议定义

背景文件：WO/PBC/19/25 和第二十届会议分发的相关文件 (PBC 主席提出的“发展支出”经修订的定义)。

计划和预算委员会建议 WIPO 大会对此问题进行审议，并采取适当行动。

议程第 15 项

WIPO 现有房舍安全与安保标准升级项目进展报告

文件 WO/PBC/21/9

计划和预算委员会建议 WIPO 成员国大会注意文件 WO/PBC/21/9 的内容。

议程第 16 项

关于 WIPO 战略调整计划 (SRP) 实施情况的最终报告

文件 WO/PBC/21/10

计划和预算委员会建议 WIPO 大会对此问题进行审议，并采取适当行动。

议程第 17 项

建筑项目进展报告

文件 WO/PBC/21/11

计划和预算委员会建议 *WIPO* 成员国大会注意文件 *WO/PBC/21/11* 的内容，并要求秘书处采取一切必要措施，争取确保新会议厅项目在核定预算内完工。

议程第 18 项

在 *WIPO* 采用企业资源规划 (ERP) 系统的进展报告

文件 WO/PBC/21/12

计划和预算委员会建议 *WIPO* 成员国大会注意文件 *WO/PBC/21/12* 的内容。

议程第 19 项

信息与通信技术 (ICT) 资本投资项目进展报告

文件 WO/PBC/21/14

计划和预算委员会建议 *WIPO* 成员国大会注意文件 *WO/PBC/21/14* 的内容。

议程第 20 项

WIPO 语言政策执行进展报告

文件 WO/PBC/21/15

计划和预算委员会 (PBC)：

(i) 注意到文件 *WO/PBC/21/15* 中所载的信息；

(ii) 建议 *WIPO* 成员国大会通过文件 *WO/PBC/21/15* 第 13 段中所载的建议，但作如下修正：

“14. 根据本文件中所载的信息以及确保用六种语言为工作组提供文件所受到的重视，现将下列建议提交成员国审议：

(a) 秘书处将继续采取合理化和控制措施，进一步缩减工作文件的数量和平均篇幅；

(b) 同时，将在 2014/15 两年期分阶段并以具有成本效益的方式为工作组文件启动六种语言覆盖面，此种覆盖面的额外费用将在计划和预算中得到反映；

(c) 秘书处将向 PBC 下届会议报告上文第 (ii) 项的有关进展。”

议程第 21 项

通过决定和建议摘要

计划和预算委员会通过了本文件的内容。

议程第 22 项

会议闭幕

会议闭幕。

[文件完]